



Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro

UFFICIO III

OGGETTO: Determina a contrarre e affidamento in via d'urgenza per il servizio di traduzione simultanea da inglese a italiano e viceversa del convegno su "Il futuro della Conferenza sul futuro dell'Europa" in programma mercoledì 4 maggio 2022 al CNEL alle ore 10,30 nella sala del Parlamentino - CIG: ZF5362D8C7

VISTI:

- la legge 30 dicembre 1986, n. 936, concernente la composizione, le attribuzioni ed il funzionamento del Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro;
- la legge del 22 dicembre 2011, n. 214;
- il regolamento recante norme per l'organizzazione del bilancio e la contabilità del CNEL approvato con DPR 17 agosto 1999 n. 440;
- il bilancio di previsione per l'esercizio 2022 approvato dall'Assemblea del 28 ottobre 2021;
- la determina del Segretario Generale, prot. n. 44 del 12/01/2022, con cui sono stati assegnati ai Dirigenti i relativi capitoli di spesa, delegando le funzioni relative all'intero ciclo della spesa;
- gli artt. 36 e 80 del D.Lgs 50 del 18/04/2016 e ss. mm.ii. recante il codice dei contratti pubblici;

PREMESSO CHE:

- è stata richiesta per le vie brevi, con mail del 27.04.2022 dell'Ufficio V, (*Ufficio per la Relazione sui servizi delle PA, le politiche dell'EU, le politiche territoriali*), la disponibilità di un servizio di traduzione simultanea, inglese/italiano e viceversa dalle ore 10,30 fino alle ore 13,30 per il 4 maggio p.v. in occasione della partecipazione della Vice presidente della Commissione Europea al Convegno su " il futuro della Conferenza sul futuro dell'Europa" in programma al presso la sala del Parlamentino del CNEL;
- è stato necessario provvedere al reperimento in via d'urgenza di due traduttrici simultanee;

RAVVISATA

- la necessità di garantire con urgenza il servizio richiesto stante l'imminenza dell'evento, calendarizzato per il giorno 04 maggio 2022;



Mailyn Flores

Dirigente

Ufficio Risorse umane, formazione,
transizione al digitale e sistemi informativi

Viale David Lubin, 2 - 00196 Roma

Tel. +39.06.3692.330

e.mail: mflores@cnel.it

DATO ATTO CHE:

- è stata richiesta l'offerta economica alla società INTERMEDIATE srl, con sede in via Bramante, 13 cap. 00153 - Roma P.IVA n. 09229211009, che ha offerto un costo complessivo di € 780 oltre IVA di legge, ritenuta valida;
- acquisiti il CIG: ZF5362D8C7, la dichiarazione sostitutiva ex art. 80 del D.Lgs. n.50 del 2016 ed il DURC on-line prot. INAIL 31220645 con scadenza 01.06.2022

D E T E R M I N A

- di affidare alla società **INTERMEDIATE srl** con sede in via Bramante, 13 cap. 00153 - Roma **P.IVA n. 09229211009** il servizio di traduzione dall'inglese all'italiano e viceversa dalle ore 10,30 alle ore 13,30, del convegno su "Il futuro della Conferenza sul futuro dell'Europa" in programma mercoledì 4 maggio 2022 al CNEL alle ore 10,30 nella sala del Parlamentino;
- che gli adempimenti esecutivi del presente atto, ivi compresa la pubblicazione in "Amministrazione Trasparente", saranno attuati dal sig. Fabio Mazza, che si nomina sin d'ora responsabile del procedimento, ex art. 5 della L. 241/1990 e s.m.i.;
- di impegnare la somma di euro: € 780,00 oltre IVA 22% pari a € 171,60 per un totale complessivo di euro: € 951,60 sul capitolo 240.01 (*Interpretariato e Traduzioni*) del bilancio del CNEL;
- di dare atto che:
 - a) l'affidamento de quo è subordinato all'invio della dichiarazione sostitutiva di certificazione sul possesso dei requisiti di ordine generale ex art.80 del D.Lgs. n.50/2016 ed all'assolvimento degli obblighi di tracciabilità ex L. 136/2010;
 - b) lo scrivente Dirigente ed il Rup non versano in situazioni rilevanti ai sensi dell'art.6 bis della L. 241/1990 e s.m.i.
 - c) la sottoscrizione per accettazione del presente atto da parte dell'affidatario, assume valore contrattuale, qualora munita della dichiarazione di cui all'art.3 del D.L. n.136/2010.

IL DIRIGENTE

**Mailyn Flores**

Dirigente

Ufficio Risorse umane, formazione,
transizione al digitale e sistemi informativi

Viale David Lubin, 2 - 00196 Roma

Tel. +39.06.3692.330

e.mail: mflores@cnel.it